En el nombre de DIOS padre e fijo e spiritu santo que son tres personas e un dios verdadero que biue e regna por siempre jamas. Et dela bien auenturada virgen gloriosa santa MARIA su madre a quien nos tenemos por señora e por abogada en todos los nuestros fechos e a onrra e a seruiçio de todos los santos dela corte celestial queremos que sepan por este nuestro priuillegio todos los omes que agora son o seran de aqui adelante como nos don IUAN por la gracia de dios Rey de castiella de toledo de leon de gallizia de seuilla de cordoua de murçia de jahen del algarbe de algezira e señor de lara e de vizcaya e de molina vimos un priuillegio del Rey don enrrique nuestro padre que dios perdone escripto en pargamino de cuero rodado e sellado con su sello de plomo colgado fecho en esta guisa: En el nombre de dios padre e fijo e spiritu santo que son tres personas e un dios verdadero que biue e regna por siempre jamas ... e de santa maria su madre a quien nos tenemos por señora e por abogada en todos nuestros fechos e a onrra e a seruiçio de todos los santos dela corte celestial ... por la gracia de dios Rey de castiella de toledo de leon de gallizia de seuilla de cordoua de murçia de jahen del algarbe de algezira e señor de molina vimos un priuillegio del Rey don alfon nuestro padre ... en esta guisa: En el nombre de dios padre e fijo e spiritu santo ... como nos don alfon por la gracia de dios Rey de castiella de toledo de leon ...

... vimos este priuillegio del Rey don alfon nuestro visauuelo fecho en esta guisa: Notum sit tam presentibus quam futuris quod ego aldefonsus dei gratia Rex castelle et toleti ... una cum uxore mea alienor Regina et cum filio meo ferrando ...

... hanc cartam iussi fieri ... Et nos el sobredicho Rey don alfon por les fazer bien e merçed por muchos seruiçios que nos fizieron ... otorgamos este priuillegio e confirmamoslo ... a los alcaldes e caualleros e omes buenos dela çibdat de toledo ... e mandamos que les vala e les sea guardado en todo bien e complidamiente ... Et por que esto sea firme e estable mandamos les ende dar este priuillegio rodado e sellado con nuestro sello de plomo ... fecho el priuillegio en ... Et nos el sobredicho Rey don alfon regnante en uno con la Reyna ... en castiella en toledo en leon en gallizia en seuilla en cordoua en murçia en jahen en baeça en badajoz en el algarbe en algezira ...

... Et agora nos el sobredicho Rey don enrrique por fazer bien e merçed alos dichos alcaldes e caualleros dela dicha çibdat de toledo confirmamos les el dicho priuillegio ... e mandamos que les vala e les sea guardado ... e defendemos firmemente que alguno ni algunos non sean osados de les yr ni pasar contra ello ... a qualquier o qualesquier que lo fiziesen auria la nuestra yra e pecharnos yan en pena ... Et desto les mandamos dar este nuestro priuillegio escripto en pargamino de cuero rodado e sellado con nuestro sello de plomo colgado ... Et nos el sobredicho Rey don IUAN regnante ... confirmamos les el dicho priuillegio ... Et nos el sobredicho Rey don IUAN regnante en uno con la Reyna doña LEONOR mi muger en castiella en toledo en leon en gallizia en seuilla en cordoua en murçia en jahen en el algarbe en algezira e señor de lara e de vizcaya e de molina otorgamos este priuillegio e confirmamos lo.

El infante don donis fijo del Rey de portogal señor de villa ... vasallo del Rey — confirma
Don alfon conde de noreña hermano del Rey — confirma
Don alfon fijo del infante don pedro de aragon marques de villena conde de ribagorça e de denia vasallo del Rey — confirma
Don beltran de claquin conde ... vasallo del Rey — confirma

Don fadrique duque de benauente hermano del Rey — confirma

Don pedro arçobispo de toledo primado de las españas — confirma

Don pedro arçobispo de seuilla — confirma
Don iohn obispo de siguença chançeller mayor del Rey — confirma
Don domingo obispo de burgos — confirma
Don obispo de palençia — confirma
Don obispo de calahorra — confirma
Don obispo de osma — confirma
Don ... obispo de segouia — confirma
Don alfon obispo de auila — confirma
Don nicolas obispo de cuenca — confirma
Don p. obispo de plasençia — confirma
Don p. obispo de cordoua — confirma
Don nicolas obispo de cartagena — confirma
Don iohn obispo de jahen — confirma
Don iohn obispo de cadis — confirma

Don p. fernandes de velasco camarero mayor del Rey — confirma
Don p. manrrique adelantado mayor de castiella — confirma

Don iohn fijo de don manuel conde de carrion adelantado mayor del Regno de murçia — confirma
Don ... de leone conde de medina vasallo del Rey — confirma
Don diego gomes manrrique — confirma
Don iohn nuñes de ... — confirma
Don iohn nuñes de villa lobos — confirma
Don iohn ramires de arellano señor delos cameros vasallo del Rey — confirma
Don beltran de guevara vasallo del Rey — confirma
Sancho ... mayor del Rey — confirma
Don ... señor de villalpando vasallo del Rey — confirma
Don iohn nuñes de lara vasallo del Rey — confirma
Don nuño nuñes de aza — confirma
Don nuño ... de aza — confirma
P. ruyz sarmiento adelantado mayor del Regno de gallizia — confirma

Don ... capellan mayor del Rey e notario mayor del Regno de leon — confirma
Don fernando obispo de leon — confirma
Don ... obispo de ouiedo — confirma
Don alfon obispo de astorga — confirma
Don ... obispo de çamora — confirma
Don alfon obispo de salamanca — confirma
Don alfon obispo de ... — confirma
Don obispo de coria — confirma
Don fernando obispo de badajoz — confirma
Don françisco obispo de mondoñedo — confirma
Don iohn obispo de tuy — confirma
Don alfon obispo de orense — confirma
Don p. obispo de lugo — confirma
Don fernand osores maestre dela orden de santiago — confirma
Don diego martines maestre de alcantara — confirma

Don p. primo del Rey conde de trastamara e de lemos e de sarria — confirma
Don iohn alfon de guzman conde de niebla — confirma
Don p. ponçe de leon — confirma
Don alfon p. de guzman alguasil mayor de seuilla — confirma
Don ramir nuñes de guzman — confirma
Don p. de ... vasallo del Rey — confirma
Don alfon tello ... — confirma
Don p. ... — confirma
Don alfon fijo de ... adelantado mayor dela frontera — confirma
Don p. ... señor de aguilar — confirma
Don p. muñis maestre dela orden de calatraua — confirma
El prior de sant iohn — confirma

iohn nuñes de villa ... justiçia mayor del Rey — confirma
Don fernand sanches de touar almirante mayor dela mar — confirma
Diego lopes pacheco notario mayor de castiella — confirma
P. suares de toledo notario mayor del Regno de toledo — confirma
P. suares de guzman notario mayor del andaluzia — confirma

Yo pedro obispo de plasençia notario mayor delos priuillegios rodados lo mando fazer por mandado del Rey ... Regno ... Yo gonçalo lopes escriuano ... lo fis escriuir.

[illegible signatures]